EDITORIAL STAFF

Members of the Prescrire Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with Prescrire’s “Non merci…” Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire’s objectives (the charter and associated accords are available online at www.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers’ needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the Prescrire Editorial Staff. They define editorial goals. They oversee documentary research, the writing and rewriting of texts, and review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of Prescrire’s subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how Prescrire’s content is produced are available online at the Prescrire in English website (www.eenglish.prescrire.org): see the ‘About Prescrire’ section, “How we work.”

PRESCIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christoph Kopp general practitioner
Coordinating Editor: Christine Badiane
Sub Editors: Marie Lecron, Christelle Sissokho
Translators: David Young, Helen Genevieve, Ros Schwartz
Contact person: Judith Mintzes, Andree Tarr
Subscription department: Corinne Kramer

PRESCIRE

Editorial Director: Bruno Toussaint MD with José Aguilar, Maria Graham, Philippé Schiller MD

Section Editors:
• Basic drugs: José Aguailar MD • New products: Séverine Carre-Pétraud pharmacist, Sébastien Hardy pharmacist; Gilles Mignon pharmacologist • Adverse effects: Elisabeth Veyral pharmacologist • Review: Marc Legreille diabetologist; Jean-Pierre Noiry general practitioner; Jérôme Sclater general practitioner • Key messages: Philippe Mura general practitioner and Céline Martin pharmacist • Information to Patients: Jean Doupovetsky general practitioner • Health and society: Pierre Chirac pharmacist; Bénédicte Connault MD • Book review: Jacques Juillard MD • Guideline watch: Jean-Pierre Noiry general practitioner • Reader’s test: Christian Bouret general practitioner • Take it easy: Christophe Kopp general practitioner • Deciphering medical articles: Marc Leclercq general practitioner; Odile Burne nurse • Letters: Cécile Poilpré pharmacist • Prescrire electronic media : Hélène Merlin pharmacist

Information search:
• Companies and agencies: Olivier Huysge pharmacist assisted by Anne Americh pharmacist, Sophie Ginolhac pharmacist, Laurence Le Quang Trieu pharmacist, Cécile Louheyre-unique pharmacist, Samia Nabi pharmacist, Jean-Yves Rolland pharmacist; assisted by Julie Gouzil • Literature search: Marine Barillot, Dominique Broclain, Cécile Louheyre-unique, Minae Tranar assistè; assisted by Julie Gouzil, Nathalie Hayes, Hortense Sanon

Production Director: Christine Badiane

Scribal editors: Catherine Alexandre MD, Anne Americh pharmacist, Isabelle Breton MD, Clarisse Briand health economist; Dominique Broclain MD, assistant pharmacist, pharmacology specialist; Catherine Dumont paediatrician; Aldo Fari biologist; Béatrice Guyard-Bolleau gynecologist-obstetrician; Olivier Huysge pharmacist, Laurence Le Quang Trieu pharmacist; Jeanne Maritoux pharmacist; Céline Martin pharmacist; Marie-Anne Mengeout journalist; Chantal Olivier pharmacist, Etienne Schmitt pharmacist

Junior Editors: Laurence Aimard civil engineer; Anne Aubert pharmacist; Maria Babin biologist; Juliette Barthe general practitioner, Abdelhakim Ber

PREScrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schiller with Karen Albrecht

CONTINUING EDUCATION PROGRAMMES

Pedagogical adviser: Philippe Schiller • Instructors: Christian Bouret; Frédéric Digonet; Marie-Françoise Gonzalvez; Jacques Juillard; Odile Burne, Hélène Merlin; Emmanuelle Ballinari, Martine Ruggli (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations “Assessment Elsewhere”: Marie-Andrée Bernard, Marta Liisa Jérome, Pierre Klotz, Karin Raton, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Declerc

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schiller with Karen Albrecht

President: Philippe Mura general practitioner
ASSOCIATION MIEX PRESCRIfE

To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients [...]” (Article 1 of the Association Mieux Prescrire statute).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal Prescrire.

Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Philippe Mura (President); Pierre Chirac (Vice President); Hubert Ghestem (Treasurer); Antoine Grandvallemin (Deputy Treasurer); Jean-François Molinder (General Secretary); Clarisse Briand (Deputy General Secretary).

Executive Committee: Abdelhakim Berrah; Jérôme Robert; Bruno Toussaint
Executive Assistant: Florence Vandevelde
Executive Secretary: Martine Divet

Development: Fabrice Mailly assisted by Bernardin Dilou, Aurélie Mauries and Mélody Royere; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentin de Bellecrecio
Account: Thady Gay Gobel assisted by Martine Kowanski
Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin, with Françoise Amani, Séverine Béguin, Anette Badjil and Gerald Pierre

Circulation: Christine Barraud

Subscription department: Corrine Kramer assisted by Stéphanie Tran and Aleksandra Debon - Continuing education logistics: Aleksandra Debon; Huynh Dieu Nguyen; Cécile Gazi, Patricia Médioun

Subscriber correspondence: Jacques Juillard, Annie Péresse, Cécile Poilpré, assisted by Hélène Declerc and Christelle Sissokho

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Damien Donnet, AD-MP, Bilog, Les Artsnumériques, RAS and SamuInformatique

Copyright Prescrire
Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0) 41 23 34 78 - Fax : (33)(0) 48 07 87 12
E-mail: contact@prescrire.org
Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire 75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Declerc

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schiller with Karen Albrecht

Editorial Staff

The following persons reviewed the following articles. Philippe Schiller has then translated for this Prescrire International:
Guillaume Babin (medical student); Emmanuelle Barré (radiopharmaceuticals pharmacy, Anne Bastide (midwife); Michel Brouet (general practice); Christine Bolte (general practice); Céline Chauveau (gynecology-obstetrics); Anne Chevalier (general practice); Marc Chobert (general practice); Philippe Colombet (cardiovascular pharmacy); Suzanne Dal (gynecology); Luc De Haro (toxicology); Marine-Christine De Labarge (general practice); Aurélie Delépine (general practice); François Delport (community pharmacy); Nicolas Demazeeau (general practice); Corinne Denis (pharmacy); Catherine Donarmonia-Joseph (hospital pharmacist); Hervé Douine (general practice). Charles Dumoux (gynecology); Christelle Sissokho (gynecology); Lionel Echard (community pharmacy); Céline Fouthy (midwife); Jean-Pierre Gribavou (medical law); Patrick Harry (intensive care); Yves Lambert (anaesthesiology); Frédéric Lapostolle (emergency medicine); Philippe Labrège (general practice); Jean-Lucien Lavaud (pediatric emergency care); Tila Leton-Brouillet (general practice); Francis Legrand (geriatrics); Thierry Lhomme (resuscitation); Francis March (geriatrics); Bruno Megarbane (anaesthesiology); Christian Merlin (pharmacy); Marion Montastuc (haematology); Didier Moreau (community pharmacy); Camille Muré (midwife); Elisabeth Pagnan (gynaecology); Erik Paus (pharmaceuticals - Switzerland); Anne Pilewicz (midwife); Marie-Hélène Portal (general practice); Eric Priou (community pharmacy); Anne Bastide (midwife); Sandrine Parmentier (community pharmacy); Philippe Roux (general practice); Jean-François Royer (community pharmacy); Thomas Taillandier (haematology); Dominique Tingaud (pharmacy); Jean-Marc Vandevelde • Pierre Atlan

Downloaded from english.prescrire.org on 16/03/2022
Copyright(c)Prescrire. For personal use only.